



NATIONAL  
GEOGRAPHIC™



LEHRREICHE FAKTEN  
EDUCATIONAL FACTS  
FAITS INTÉRESSANTS  
EDUCATIEVE INFORMATIE  
CURIOSITÀ  
DATOS INTERESANTES  
ИНТЕРЕСНЫЕ ФАКТЫ

# LUPEN-KARUSSELL MAGNIFYING CAROUSEL

 BRESSER®

Instruktionen/Instructions/Instructies/Istruzione/  
Instrucciones/инструкции:



# PHOTO CREDITS:

**Housefly:**

Photograph by Adrian Scottow

**Cockroach:**

Photograph by Derek Markham

**Ladybug:**

Photograph by Ameli

**Bumblebee:**

Photograph by Dave Young

**Ant:**

Photograph by Larry Jacobsen

**Earthworm:**

Photograph by Dodo-Bird

**Termites:**

Photograph by Bernard Dupont

**European garden spider:**

Photograph by Chris de Visser

**Green vegetable bug:**

Photograph by Sid Mosdell

**Damselfly:**

Photograph by Umberto Salvagnin

**Firefly:**

Photograph by Terry Priest

**European glowworm:**

Photograph by Sam Neal

**Silkworm:**

Photograph by Baishiya\_白石崖

**Rhinoceros beetle:**

Photograph by Steve Slater

**June beetle:**

Photograph by ©entomart

**Swallowtail caterpillar:**

Photograph by Miala

**Millipede:**

Photograph by Aidan Jones

**Salamander:**

Photograph by Dan Magneson

**Frog:**

Photograph by Dave Young

**Toad:**

Photograph by Eli Duke



## LEHRREICHE FAKTEN:



### Stubenfliege:

Weibliche, ausgewachsene Stubenfliegen leben in der Regel zwei Monate. In dieser kurzen Lebensdauer legen sie bis zu 9.000 Eier.



### Regenwurm:

Obwohl Regenwürmer keine Augen haben, können sie Licht wahrnehmen. Wenn sie dem Licht zu lange ausgesetzt sind, werden sie gelähmt. Deshalb bewegen sich Regenwürmer vom Licht weg.



### Kakerlake:

Eine Kakerlake kann eine ganze Woche lang ohne Kopf überleben.



### Termiten:

Termiten lebten bereits vor den ersten Dinosauriern auf unserer Erde.



### Marienkäfer:

Der Marienkäfer kaut von Seite zu Seite, anstatt von oben nach unten, wie es bei Menschen der Fall ist.



### Gartenkreuzspinne:

Die Netze der Gartenkreuzspinne sind wie Kugeln geformt. Deshalb werden sie oft auch Radnetzspinnen genannt.



### Hummel:

Anders als die meisten Bienen kann die Hummel mehr als einmal zustechen.



### Grüne Baumwanze:

Diese Käfer setzen einen unangenehmen Geruch aus um sich vor Angreifern zu schützen. Deshalb werden sie oft auch Stinkwanzen genannt.



### Ameise:

Ameisen können sich trotz ihrer Größe sehr schnell bewegen. Hätten sie die Größe eines Menschen könnten sie so schnell wie Rennpferde laufen.



### Kleinlibelle:

Während Kleinlibellen heute nur noch selten mehr als 5 Zentimeter lang werden, wurden einige Exemplare während der Karbonzeit vor 360 bis 300 Millionen Jahren sogar bis zu einem Meter lang.



### Glühwürmchen:

Der Name Glühwürmchen ist irreführend, da diese Insekten wissenschaftlich nicht als Würmer eingestuft werden. Eigentlich sind es Käfer. Sie werden daher auch Leuchtkäfer genannt.



### Schwalbenschwanz Raupen:

Schwalbenschwanz Raupen halten Feinde durch das Absondern von Chemikalien fern, diese riechen und schmecken schlecht.



### Großer Europäischer Leuchtkäfer:

Die Mägen der Leuchtkäfer fangen an zu leuchten, um Partner anzulocken und zur Abwehr potenzieller Räuber.



### Tausendfüßer:

Man könnte meinen, dass dem Namen zu urteilen, diese Insekten 1.000 Beine hätten. Die meisten Arten der Tausendfüßer haben aber weniger als 100.



### Seidenraupe:

In den ersten vier Wochen ihrer Lebenszeit wächst eine Seidenraupe auf das 25. fache ihrer eigenen Größe heran.



### Salamander:

Wissenschaftler haben mehr als 500 Arten von Salamander identifiziert. Die meisten sind kürzer als eine durchschnittliche Bleistiftlänge. In China gibt es jedoch eine Art, die so groß wie ein Erwachsener Mensch ist.



### Nashornkäfer:

Wenn Nashornkäfer bedroht werden, reiben sie ihren Bauch und ihre Flügel zusammen, um ein zischendes Quietschen zu produzieren.



### Frosch:

Frösche häuten sich etwa einmal pro Woche. Sie essen dann oft die abgestorbene Haut.



### Junikäfer:

Der Junikäfer erhielt seinen Namen deshalb, da die meisten ausgewachsenen Käfer dieser Art im Juni auftreten.



### Kröte:

Wie alle Amphibien können Kröten durch ihre Haut atmen.



## Allgemeine Warnhinweise

- **ERSTICKUNGSGEFAHR!** Dieses Produkt beinhaltet Kleinteile, die von Kindern verschluckt werden können! Es besteht ERSTICKUNGSGEFAHR!
- **ERBLINDUNGSGEFAHR!** Schauen Sie mit diesem Gerät niemals direkt in die Sonne oder in die Nähe der Sonne. Es besteht ERBLINDUNGSGEFAHR!
- **BRANDGEFAHR!** Setzen Sie das Gerät – speziell die Linsen – keiner direkten Sonneneinstrahlung aus! Durch die Lichtbündelung könnten Brände verursacht werden.
- Bauen Sie das Gerät nicht auseinander! Wenden Sie sich im Falle eines Defekts an Ihren Fachhändler. Er nimmt mit dem Service-Center Kontakt auf und kann das Gerät ggf. zwecks Reparatur einschicken.
- Setzen Sie das Gerät keinen Temperaturen über 60 °C aus!

## Hinweise zur Reinigung

- Reinigen Sie die Linse nur mit einem weichen und fusselfreien Tuch (z. B. Microfaser). Das Tuch nicht zu stark aufdrücken, um ein Verkratzen der Linse zu vermeiden.

## Entsorgung



Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien sortenrein. Beachten Sie bitte bei der Entsorgung des Geräts die aktuellen gesetzlichen Bestimmungen. Informationen zur fachgerechten Entsorgung erhalten Sie bei den kommunalen Entsorgungsdienstleistern oder dem Umweltamt.

## Garantie und Garantiezeitverlängerung

Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Bitte bewahren Sie die Rechnung auf. Sie können die Garantiezeit auf **5 Jahre** verlängern, wenn Sie sich auf [www.bresser.de/garantie](http://www.bresser.de/garantie) registrieren und den kurzen Fragebogen ausfüllen. Zur Inanspruchnahme der 5-Jahre-Garantie müssen Sie die Registrierung innerhalb von 3 Monaten nach dem Kauf (es gilt das Datum des Kaufbelegs) durchführen. Danach erlischt der Anspruch auf die verlängerte Garantie.

Sollten Sie Probleme mit Ihrem Gerät haben, wenden Sie sich bitte an unseren Service. Bitte senden Sie uns keine Artikel ohne vorherige telefonische Rücksprache. Viele Probleme lassen sich bereits am Telefon erledigen; falls nicht, kümmern wir uns um den Transport. Sollte das Problem nach Ablauf der Garantie auftreten, oder nicht von der Garantie gedeckt sein, so erhalten Sie von uns kostenfrei einen Kostenvoranschlag über die Reparaturkosten.

Service Hotline: +49 (0) 2872 - 80 74-210

### Wichtig bei Rücksendungen:

Um Transportschäden zu vermeiden achten Sie bitte darauf, dass das Gerät sorgfältig verpackt in der Original-Verpackung zurückgegeben wird. Bitte den Kassenbon (oder eine Kopie) sowie die Fehlerbeschreibung beifügen. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Ihr Fachhändler: ..... Art. Nr.: .....

Fehlerbeschreibung: .....

Name: ..... Telefon: .....

Straße: ..... Kaufdatum: .....

PLZ/Ort: ..... Unterschrift: .....



## EDUCATIONAL FACTS:



### Housefly:

Adult female houseflies typically only live for two months, but they lay up to 9,000 eggs during this short lifetime.



### Earthworm:

Even though earthworms don't have eyes, they can sense light. They move away from light because they become paralyzed if they are exposed to it for too long.



### Cockroach:

A cockroach can live for a week without its head.



### Termites:

The first termites appeared on Earth before the first dinosaurs.



### Ladybug:

A ladybug's jaws chew from side to side instead of up and down the way human jaws do.



### European garden spider:

Garden spiders are often called orb weavers because their webs are shaped like orbs.



### Bumblebee:

Unlike most bees, bumblebees can sting more than once.



### Green vegetable bug:

These bugs are often called stinkbugs because they release an unpleasant odor as a self-defense mechanism.



### Ant:

Ants are able to move very quickly for their size. If they were human-sized, they could run as fast as racehorses.



### Damselfly:

While damselflies today rarely measure more than five centimetres in length, some grew to nearly a metre during the Carboniferous Period, which lasted from about 360 to 300 million years ago.





### Firefly:

The name "firefly" is misleading, as these insects are not scientifically classified as flies. They are beetles.



### Swallowtail caterpillar:

Swallowtail caterpillars keep predators away by secreting chemicals that smell and taste bad.



### European glowworm:

Glowworms are beetles whose stomachs light up both to attract mates and to ward off potential predators.



### Millipede:

This insect's name means 1,000 legs, but most species have fewer than 100.



### Silkworm:

In the first four weeks of its life a silkworm grows to 25 times its size.



### Salamander:

Scientists have identified more than 500 species of salamander. Most are shorter than an average-length pencil, but a species in China can grow to be as long as an adult human is tall.



### Rhinoceros beetle:

When disturbed, rhinoceros beetles rub their abdomen and wings together to produce a hissing squeak.



### Frog:

Frogs shed their skin about once each week. They then often eat the dead skin.



### June beetle:

This insect got its name because most adults of its species emerge in June.



### Toad:

Like all amphibians, toads can breathe through their skin.



## General Warnings

- **Choking hazard** – This product contains small parts that could be swallowed by children. This poses a choking hazard.
- **Risk of blindness** – Never use this device to look directly at the sun or in the direct proximity of the sun. Doing so may result in a risk of blindness.
- **Risk of fire** – Do not place the device, particularly the lenses, in direct sunlight. The concentration of light could cause a fire.
- Do not disassemble the device. In the event of a defect, please contact your dealer. The dealer will contact the Service Centre and can send the device in to be repaired, if necessary.
- Do not expose the device to temperatures above 60 °C.

## NOTES on cleaning

- Clean the lens only with a soft, lint-free cloth, (e.g. microfibre cloth). To avoid scratching the lens, use only gentle pressure with the cleaning cloth.

## DISPOSAL

-  Dispose of the packaging materials properly, according to their type, such as paper or cardboard. Please take the current legal regulations into account when disposing of your device. You can get more information on the proper disposal from your local waste-disposal service or environmental authority.

## Warranty and warranty term extension

The warranty term is two years from the date of purchase. Please keep your proof of purchase. Register at [www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty) and fill out a brief questionnaire to get your warranty term extended to **five years**. Registration must be completed within three months of purchase (date of receipt) to validate the warranty. If you register thereafter, the warranty term will not be extended.

If you have problems with your device, please contact our customer service first. Do not send any products without consulting us first by telephone. Many problems with your device can be solved over the phone. If the problem cannot be resolved by phone, we will take care of transporting your device to be repaired. If the problem occurred after the warranty ended or it is not covered by our warranty terms, you will receive a free estimate of repair costs.

Service Hotline: +49 (0) 2872 - 80 74-210

### Important for any returns:

Please make sure to return the device carefully packed in the original packaging to prevent damage during transport. Also, please enclose your receipt for the device (or a copy) and a description of the defect. This warranty does not imply any restriction of your statutory rights.

Your dealer: ..... Art. No.: .....

Description of problem: .....

Name: ..... Telephone: .....

Street: ..... Date of purchase: .....

City/Postcode: ..... Signature: .....

## FAITS INTÉRESSANTS:



### Mouche:

Les mouches femelles adultes ne vivent généralement que pendant deux mois, mais elles pondent jusqu'à 9000 œufs pendant cette courte durée de vie.



### Ver de terre:

Même si les vers de terre n'ont pas d'yeux, ils peuvent détecter la lumière. Ils se éloignent de la lumière parce qu'ils sont paralysés s'ils sont exposés trop longtemps.



### Cafard:

Un cafard peut vivre pendant une semaine sans sa tête.



### Termites:

Les premiers termites sont apparus sur Terre avant les premiers dinosaures.



### Coccinelle:

Les mâchoires d'un insecte femelle mâchent de gauche à droite et on de haut en bas comme les mâchoires humaines le font.



### Jardin Araignée européenne:

Les araignées de jardin sont souvent appelées tisserands orbe parce que leurs âmes sont en forme d'orbes.



### Bumblebee:

Contrairement à la plupart des abeilles, les bourdons peuvent piquer plus d'une fois.



### Punaise verte végétale:

Ces bogues sont souvent appelés punaises parce qu'ils libèrent une odeur désagréable comme mécanisme d'auto-défense.



### Fourmi:

Par rapport à leur taille, les fourmis sont capables de se déplacer très rapidement. Se elles étaient à taille humaine, elles pourraient courir aussi vite que les chevaux de course.



### Libellules:

Alors que les demoiselles aujourd'hui mesurent rarement plus de cinq centimètres de longueur, certains ont grandi à près d'un mètre au cours de la période carbonifère, qui a duré environ 113 à 300.000.000 ans.



### Luciole:

Le nom luciole est trompeur, car ces insectes ne sont pas scientifiquement classés comme des mouches. Ce sont des coléoptères.



### Chenilles de Machaon:

Les chenilles de Machaon éloignent les prédateurs en sécrétant des substances chimiques d'une odeur désagréable et ayant mauvais goût.



### Ver luisant européen:

Les vers luisants sont des coléoptères dont l'estomac s'allume à la fois pour attirer des partenaires et éloigner les prédateurs potentiels.



### Mille pattes :

Le nom de cet insecte signifie mille pattes, mais en réalité la plupart des espèces ont moins de 100.



### Ver à soie:

Au cours des quatre premières semaines de sa vie un ver à soie pousse de 25 fois sa taille.



### Salamandre:

Les scientifiques ont identifié plus de 500 espèces de salamandre. La plupart sont plus courtes qu'un crayon, mais une espèce en Chine peut grandir jusqu'à atteindre la taille d'un humain adulte.



### Scarabée:

Lorsqu'ils sont dérangés, les scarabées rhinocéros frottent leurs ailes et abdomen ensemble pour produire un sifflement grinçant.



### Grenouille:

Les grenouilles perdent leur peau environ une fois chaque semaine. Elles mangent souvent ensuite la peau morte.



### Scarabée juin:

Cet insecte porte ce nom parce que la plupart des adultes de ces espèces émergent en Juin.



### Crapauds:

Comme tous les amphibiens, les crapauds peuvent respirer par leur peau.



## Consignes générales de sécurité

- **RISQUE D'ETOUFFEMENT!** Ce produit contient des petites pièces, qui pourraient être avalées par des enfants. Il y a un **RISQUE D'ETOUFFEMENT**.
- **RISQUE DE CECITE !** Ne jamais regarder directement le soleil à travers cet appareil en le pointant directement en sa direction. L'observateur court un **RISQUE DE CECITE !**
- **RISQUE D'INCENDIE !** Ne jamais orienter l'appareil – en particuliers les lentilles – de manière à capter directement les rayons du soleil ! La focalisation de la lumière peut déclencher des incendies.
- Ne pas démonter l'appareil ! En cas de défaut, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé. Celui-ci prendra contact avec le service client pour, éventuellement, envoyer l'appareil en réparation.
- Ne jamais exposer l'appareil à des températures de plus de 60 °C !

## REMARQUE concernant le nettoyage

- Les lentille ne doivent être nettoyé qu'avec un chiffon doux et ne peluchant pas (p. ex. microfibrés). Le chiffon doit être passé sans trop le presser sur la surface, afin d'éviter de rayer les lentille.

## ELIMINATION

- 
- Eliminez l'emballage en triant les matériaux. Pour plus d'informations concernant l'élimination des déchets dans le respect des lois et réglementations applicables, veuillez vous adresser aux services communaux en charge de la gestion des déchets.

## Garantie et extension de la durée de la garantie

La durée de la garantie est de 2 ans et elle commence au jour de l'achat. Le ticket de caisse doit être conservé comme preuve d'achat. Afin de pouvoir profiter d'une extension à **5 ans** facultative de la garantie, il vous suffit de vous enregistrer sur notre site Internet sous le lien suivant **[www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty)** et de répondre à quelques questions. Pour pouvoir profiter de cette garantie, vous devez vous enregistrer dans les 3 mois qui suivent l'achat (date mentionnée sur votre ticket de caisse). Après ce délai, vous perdez votre droit à une extension de la garantie.

Si vous avez des problèmes avec votre appareil, veuillez contacter d'abord notre service client - S'il vous plaît, **NE JAMAIS ENVOYER** les produits sans nous consulter au préalable par téléphone. En général, de nombreux problèmes peuvent être résolus par téléphone sinon nous nous occupons du transport aller/retour. Si le problème survient après la période de garantie ou que le problème ne soit pas couvert par nos conditions de garantie, vous recevrez un devis gratuit de notre part sur les coûts de réparation.

Service Hotline: +49 (0) 2872 - 80 74-210

### Important pour les retours :

Assurez-vous de retourner l'appareil soigneusement emballé dans l'emballage d'origine pour éviter tout dommage de transport. S'il vous plaît, veuillez également joindre le reçu de caisse (ou une copie) et une description de la panne constatée. Cette garantie ne comporte aucune restriction de vos droits légaux.

Votre revendeur spécialisé : ..... Art. No. : .....

Description du problème : .....

Nom : ..... Téléphone : .....

Rue : ..... Date d'achat : .....

Code postale / lieu : ..... Signature : .....



## EDUCATIEVE INFORMATIE:



### Huisvlieg:

Volwassen vrouwelijke huisvliegen leven normaal gesproken niet langer dan twee maanden, maar tijdens dat korte leven kunnen ze tot wel 9000 eitjes leggen.



### Aardworm:

Hoewel aardwormen geen ogen hebben kunnen ze licht wel aanvoelen. Ze mijden licht omdat ze verlamd raken als ze er te lang aan blootgesteld worden.



### Kakkerlak:

Een kakkerlak kan een week lang leven zonder zijn kop.



### Termiet:

De eerste termieten leefden op aarde lang voor de eerste dinosauriërs.



### Lieveheersbeestje:

De kaken van een lieveheersbeestje bewegen heen en weer in plaats van op en neer zoals de kaken van een mens.



### Europese kruisspin:

Tuin- of kruisspinnen worden ook wel wielwebspinnen genoemd omdat hun web op een wiel lijkt.



### Hommel:

Anders dan de meeste bijen kunnen hommels meerdere keren steken.



### Groene wants:

Deze kevers worden vaak stinkkevers genoemd omdat ze een onprettige geur verspreiden om zichzelf te verdedigen.



### Mier:

Mieren kunnen zeer snel bewegen voor hun afmeting. Een mier met de afmeting van een mens zou even snel kunnen rennen als een renpaard.



### Waterjuffer:

Hoewel waterjuffers tegenwoordig zelden groter zijn dan 5 centimeter groeiden sommige gedurende het Carboon, dat van ongeveer 360 tot 300 miljoen jaar geleden duurde, uit tot wel een meter.





### Vuurvliegje:

De naam vuurvliegje is misleidend, aangezien deze insecten wetenschappelijk gezien niet onder de vliegen vallen. Het zijn kevers.



### Rups van de koninginnenpage:

De rups van de koninginnenpage houdt vijanden op een afstand door chemische stof af te scheiden die vies ruikt en smaakt.



### Europese glimworm:

Glimwormen zijn kevers waarvan de buik oplicht, zowel om een partner te lokken als om mogelijke vijanden te weren.



### Duizendpoot:

Anders dan zijn naam doet vermoeden hebben de meeste soorten van deze familie geen 1000 poten, maar minder dan 100.



### Zijderups:

In de eerste vier weken van zijn leven groeit de zijderups tot wel 25 keer zijn oorspronkelijke afmeting.



### Salamander:

Wetenschappers hebben meer dan 500 soorten salamanders geïdentificeerd. De meeste zijn kleiner dan een gemiddeld potlood, maar een soort in China kan even lang worden als een volwassen mens.



### Neushoornkever:

Als ze gestoord worden wrijven neushoornkevers hun onderlichaam en vleugels over elkaar om een sissend gepiep te produceren.



### Kikker:

Kikkers vervellen ongeveer iedere week. Daarna eten ze de afgeworpen huid vaak op.



### Meikever:

Dit insect wordt meikever genoemd omdat de meeste volwassenen van deze soort in mei en juni uitkomen.



### Pad:

Zoals alle amfibieën kunnen padden ademen door hun huid.



## Algemene waarschuwingen

- **VERSTIKKINGSGEVAAR!** Dit product bevat kleine onderdelen die door kinderen kunnen worden ingeslikt! Er bestaat VERSTIKKINGSGEVAAR!
- **VERBLINDINGSGEVAAR!** Kijk met dit toestel nooit direct naar de zon of naar de omgeving van de zon. Er bestaat VERBLINDINGSGEVAAR!
- **BRANDGEVAAR!** Stel het toestel – met name de lenzen – niet aan direct zonlicht bloot! Door de lichtbundeling kan brand ontstaan.
- Neem het toestel niet uit elkaar! Neem bij defecten a.u.b. contact op met de verkoper. Deze zal contact opnemen met een servicecenter en kan het toestel indien nodig voor reparatie terugsturen.
- Stel het toestel niet aan temperaturen boven 60°C bloot!

## TIPS voor reiniging

- Reinig de lens alleen met een zachte en pluisvrije doek (b. v. microvezel). Druk niet te hard op de doek om het bekrassen van de lens te voorkomen.

## AFVAL



Scheid het verpakkingsmateriaal voordat u het weggooit. Informatie over het correct scheiden en weggooien van afval kunt u bij uw gemeentelijke milieudienst inwinnen.

## Garantie et extension de la durée de la garantie

La durée de la garantie est de 2 ans et elle commence au jour de l'achat. Le ticket de caisse doit être conservé comme preuve d'achat. Afin de pouvoir profiter d'une extension à **5 ans** facultative de la garantie, il vous suffit de vous enregistrer sur notre site Internet sous le lien suivant **[www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty)** et de répondre à quelques questions. Pour pouvoir profiter de cette garantie, vous devez vous enregistrer dans les 3 mois qui suivent l'achat (date mentionnée sur votre ticket de caisse). Après ce délai, vous perdez votre droit à une extension de la garantie.

Si vous avez des problèmes avec votre appareil, veuillez contacter d'abord notre service client - S'il vous plaît, **NE JAMAIS ENVOYER** les produits sans nous consulter au préalable par téléphone. En général, de nombreux problèmes peuvent être résolus par téléphone sinon nous nous occupons du transport aller/retour. Si le problème survient après la période de garantie ou que le problème ne soit pas couvert par nos conditions de garantie, vous recevrez un devis gratuit de notre part sur les coûts de réparation.

Service Hotline: +49 (0) 2872 - 80 74-210

### Important pour les retours :

Assurez-vous de retourner l'appareil soigneusement emballé dans l'emballage d'origine pour éviter tout dommage de transport. S'il vous plaît, veuillez également joindre le reçu de caisse (ou une copie) et une description de la panne constatée. Cette garantie ne comporte aucune restriction de vos droits légaux.

Votre revendeur spécialisé : ..... Art. No. : .....

Description du problème : .....

Nom : ..... Téléphone : .....

Rue : ..... Date d'achat : .....

Code postale / lieu : ..... Signature : .....

## CURIOSITÀ:



### Mosca domestica:

La mosca domestica femmina adulta generalmente vive soltanto due mesi, ma nella sua breve vita arriva a deporre fino a 9.000 uova.



### Lombrico:

Pur non avendo gli occhi, i lombrichi possono percepire la luce. Tendono ad allontanarsi dalla luce perché se esposti alla luce per troppo tempo si paralizzano.



### Scarafaggio:

Gli scarafaggi possono vivere senza testa anche per una settimana.



### Termite:

Le prime termiti comparvero sulla Terra prima dei dinosauri.



### Coccinella:

Le mandibole della coccinella masticano da lato a lato anziché dall'alto verso il basso come accade negli esseri umani.



### Ragno di giardino europeo:

Il ragno di giardino viene spesso chiamato tessitore di globo perché tesse tele a forma di globo.



### Bombo:

A differenza della maggior parte delle specie di api, il bombo può pungere più volte.



### Cimice verde:

Queste cimici sono spesso chiamate cimici puzzolenti perché come meccanismo di difesa rilasciano un odore sgradevole.



### Formica:

Le formiche si muovono molto velocemente rispetto alle loro dimensioni. Se avessero dimensioni umane, sarebbero veloci quanto i cavalli da corsa.



### Libellula:

Mentre le libellule attuali raramente misurano più di 5 centimetri di lunghezza, alcune crescevano di quasi un metro durante il Carbonifero, che durò da circa 360-300,000,000 di anni fa.



### Lucciola:

Pur potendolo sembrare, le lucciole non sono scientificamente classificate come mosche. Sono coleotteri.



### Bruco di macaone:

I bruchi di macaone tengono lontani i predatori secernendo sostanze chimiche di odore e sapore sgradevole.



### Lucciola europea:

L'addome della lucciola europea si illumina per attirare il compagno e per spaventare potenziali predatori.



### Millepiedi:

Nonostante il nome, la maggior parte delle specie hanno meno di 100 piedi.



### Baco da seta:

Nelle prime quattro settimane di vita un baco da seta aumenta di 25 volte le proprie dimensioni.



### Salamandra:

Gli scienziati hanno identificato più di 500 specie di salamandre. Generalmente sono più corte di una matita di dimensioni medie, ma alcune specie in Cina possono arrivare ad essere lunghe come un essere umano adulto.



### Scarabeo rinoceronte:

Se disturbato, lo scarabeo rinoceronte sfrega l'addome e le ali tra loro per produrre uno squittio sibilante.



### Rana:

Le rane perdono la pelle circa una volta la settimana. Spesso mangiano la pelle morta.



### Maggiolino:

Il nome di questo insetto è dovuto al fatto che la maggior parte degli adulti di questa specie si trasforma in insetto adulto in maggio.



### Rospo:

Come tutti gli anfibi, i rospi respirano attraverso la pelle.



## Avvertenze di sicurezza generali

- **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!** Il prodotto contiene piccoli particolari che potrebbero venire ingoiati dai bambini! **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!**
- **PERICOLO PER LA VISTA!** Mai utilizzare questo apparecchio per fissare direttamente il sole o altri oggetti nelle sue vicinanze. **PERICOLO PER LA VISTA!**
- **PERICOLO DI INCENDIO!** Non esporre l'apparecchio, in particolare le lenti, ai raggi solari diretti. La compressione della luce può provocare un incendio.
- Non smontare l'apparecchio! In caso di guasto, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato. Egli provvederà a contattare il centro di assistenza e se necessario a spedire l'apparecchio in riparazione.
- Non esporre l'apparecchio a temperature superiori ai 60 °C!

## NOTE per la pulizia

- Pulire le lenti soltanto con un panno morbido e privo di pelucchi (es. in microfibra). Non premere troppo forte il panno per evitare di graffiare le lenti.

## SMALTIMENTO

 Smaltire i materiali di imballaggio in maniera differenziata. Per lo smaltimento dell'apparecchio osservare le disposizioni di legge attuali. Le informazioni su uno smaltimento conforme sono disponibili presso il servizio di smaltimento comunale o l'Agenzia per l'ambiente locale.

## Garanzia ed estensione della garanzia

La durata della garanzia si estende per 2 anni a partire dalla data di acquisto. Si raccomanda di conservare lo scontrino fiscale come prova d'acquisto. Per poter estendere il periodo di garanzia a **5 anni**, è sufficiente effettuare la registrazione in Internet e compilare un breve modulo. La registrazione va effettuata all'indirizzo **[www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty)**. Per potersi avvalere dell'estensione facoltativa della garanzia, la registrazione va effettuata entro e non oltre 3 mesi dalla data di acquisto del prodotto (fa fede la data riportata sullo scontrino fiscale). Al termine della suddetta scadenza non sarà più possibile avvalersi dell'estensione del periodo di garanzia.

In caso di problemi con il prodotto, contattare il nostro servizio clienti. Non inviare il prodotto senza previa consultazione telefonica. Diversi problemi possono essere risolti attraverso una consulenza telefonica. Per la spedizione e la riparazione, ci occupiamo del trasporto da e verso casa. Se il difetto si verifica dopo la scadenza della garanzia, o non rientra nella garanzia, riceverete una nostra offerta gratuita per il costo della riparazione.

Servizio clienti: +49 (0) 2872 - 80 74-210

### Importante per il ritorno del prodotto:

Assicurarsi di inviare il prodotto accuratamente imballato nella confezione originale per evitare danni durante la spedizione! Si prega di allegare la prova d'acquisto (copia) e una descrizione del difetto. I vostri diritti legali non saranno danneggiati da questa garanzia.

Il vostro rivenditore specializzato: ..... Art. No.: .....

Descrizione di errore: .....

Nome: ..... Telefono: .....

Via: ..... Data di acquisto: .....

CAP/Località: ..... Firma: .....



## DATOS INTERESANTES:



### Mosca doméstica:

Las moscas hembras adultas normalmente sólo viven durante dos meses, pero ponen hasta 9.000 huevos durante este corto tiempo de vida.



### Lombriz:

A pesar de que las lombrices de tierra no tienen ojos, pueden percibir la luz. Se alejan de la luz, ya que se paralizan si están expuestas a ella durante demasiado tiempo.



### Cucaracha:

Una cucaracha puede vivir una semana sin su cabeza.



### Termita:

Las primeras termitas aparecieron en la Tierra antes que los primeros dinosaurios.



### Mariquita:

Las mandíbulas de una mariquita mastican de lado a lado en vez de hacia arriba y abajo el camino que hacen las mandíbulas humanas.



### Araña de jardín europea:

Las arañas de jardín a menudo se llaman tejedoras de orbe debido a que sus redes tienen la forma de orbes.



### Abejorro:

A diferencia de la mayoría de las abejas, los abejorros pueden picar más de una vez.



### Bicho vegetal verde:

Estos insectos a menudo se llaman chinches porque liberan un olor desagradable como un mecanismo de autodefensa.



### Hormigas:

Las hormigas son capaces de moverse muy rápidamente para su tamaño. Si fueran del tamaño humano, podrían correr tan rápido como los caballos de carreras.



### Caballito del diablo:

Mientras que los caballitos del diablo actuales rara vez miden más de cinco centímetros de longitud, algunos crecían hasta casi un metro durante el Período Carbonífero, aproximadamente hace 360 o 300 millones de años.





### Luciérnaga:

El nombre de la luciérnaga es engañoso, ya que estos insectos no son científicamente clasificados como moscas. Son escarabajos.



### Oruga Swallowtail:

Las orugas Swallowtail mantienen alejados a los depredadores mediante la secreción de químicos que huelen y saben mal.



### Luciérnaga Europea:

Las luciérnagas son escarabajos cuyos estómagos se iluminan tanto para atraer a compañeros como para protegerse de los depredadores potenciales.



### Milpiés:

El nombre de este insecto significa 1.000 piernas, pero la mayoría de las especies tienen menos de 100.



### Gusano de seda:

En las primeras cuatro semanas de su vida un gusano de seda crece hasta 25 veces su tamaño.



### Salamandra:

Los científicos han identificado más de 500 especies de salamandra. La mayoría son más cortos que un lápiz de longitud media, pero una especie en China puede llegar a ser tan largo como un ser humano adulto.



### Escarabajo rinoceronte:

Cuando se les molesta, los escarabajos rinoceronte se frotan el abdomen y las alas conjuntamente para producir un siseo chirriante.



### Rana:

Las ranas cambian de piel alrededor de una vez cada semana. A continuación, a menudo, se comen la piel muerta.



### Escarabajo de junio:

Este insecto obtuvo su nombre porque la mayoría de los adultos de su especie emergen en junio.



### Sapo:

Como todos los anfibios, los sapos pueden respirar a través de su piel.



## Advertencias de carácter general

- **¡Existe PELIGRO DE ASFIXIA!** Los niños solo deberían utilizar el aparato bajo supervisión. Mantener los materiales de embalaje (bolsas de plástico, bandas de goma) alejadas del alcance de los niños. ¡Existe PELIGRO DE ASFIXIA!
- **¡Existe PELIGRO DE CEGUERA!** No mire nunca directamente al sol o cerca de él con este aparato. ¡Existe PELIGRO DE CEGUERA!
- **¡PELIGRO DE INCENDIO!** No exponer el aparato – especialmente las lentes – a la radiación directa del sol. La concentración de la luz puede provocar incendios.
- No desmonte el aparato. En caso de que exista algún defecto, le rogamos que se ponga en contacto con su distribuidor autorizado. Este se pondrá en contacto con el centro de servicio técnico y, dado el caso, podrá enviarle el aparato para su reparación.
- No exponga nunca el aparato a una temperatura superior a los 60 °C.

## NOTAS sobre la limpieza

- Limpie las lente exclusivamente con un paño suave y sin hilachas (p. ej. de microfibras). No presione el paño con demasiada fuerza para evitar arañazos en las lente.

## ELIMINACIÓN

- 
- Elimine los materiales de embalaje separados por tipos. Por favor, tenga en cuenta las disposiciones legales vigentes a la hora de eliminar el aparato. Obtendrá información sobre la eliminación reglamentaria en los proveedores de servicios de eliminación municipales o en la agencia de protección medioambiental.

## Garantía y prolongación del período de garantía

El período de garantía asciende a 2 años a partir del día de la compra. Por favor, conserve el ticket de compra como justificante. Para poder disfrutar de un período de garantía prolongado voluntariamente a **5 años**, sólo tiene que registrarse en Internet y rellenar un breve cuestionario. Puede realizar el registro en [www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty). Para hacer uso de la garantía es necesario realizar este registro dentro del plazo de 3 meses después de la compra (para ello se utiliza como referencia el justificante de compra). Si la inscripción se realiza con posterioridad a dicha fecha, esto supone la pérdida de su derecho a la prolongación de la garantía.

Si tiene problemas con el producto, póngase en contacto con nuestro servicio al cliente primero - por favor no envíe ningún producto sin consulta previa por teléfono. En general, nosotros nos encargamos del transporte desde y hacia usted, y muchos problemas se pueden resolver por teléfono. Si el problema se produjo después de que el período de garantía ha terminado, o no está cubierto por los términos de nuestra garantía, recibirá una presupuesto por nuestra parte de forma gratuita del coste de reparación.

Servicio al cliente: +49 (0) 2872 - 80 74-210

### Importante para cualquier devolución:

Asegúrese de devolver el producto cuidadosamente empaquetado en el embalaje original para evitar daños durante el transporte. Por favor adjuntar el recibo de caja (o una copia) y una descripción del defecto. Esta garantía no implica ninguna restricción de sus derechos legales.

Su tienda especializada: ..... Art. No.: .....

Descripción del error: .....

Nombre: ..... Teléfono: .....

Calle: ..... Fecha de compra: .....

Código postal/Ciudad: ..... Firma: .....

## ИНТЕРЕСНЫЕ ФАКТЫ:



### Муха:

Взрослые мухи обычно живут только два месяца, но за это время откладывают до 9000 яиц.



### Земляной червяк:

Хотя у земляных червей и нет глаз, они чувствуют свет. Они уползают от света, потому что слишком долгое нахождение на свету может их парализовать.



### Таракан:

Таракан может прожить без головы целую неделю.



### Термит:

Первые термиты появились на Земле раньше динозавров.



### Божья коровка:

Челюсти божьей коровки двигаются влево и вправо, а не вверх и вниз, как челюсти человека.



### Паук-крестовик:

Пауков-крестовиков часто называют кругопрядками, потому что их паутина похожа на сферу.



### Шмель:

В отличие от большинства пчел, шмель может ужалить больше одного раза.



### Зеленый клоп:

Этих клопов часто называют вонючками, так как они испускают неприятный запах для защиты.



### Муравей:

Муравьи могут передвигаться очень быстро по сравнению с их размером. Если бы они были размером с человека, они двигались бы со скоростью беговых лошадей.



### Стрекоза:

Хотя в наше время стрекозы редко бывают больше 5 см в длину, в каменноугольном периоде, примерно с 360 до 300 миллионов лет назад, некоторые виды стрекоз вырастали почти до 1 метра.



### Светлячок:

Светляки на самом деле жуки. Многие виды светляков умеют регулировать свое свечение.



### Гусеница парусника:

Гусеницы бабочек-парусников отпугивают хищников, выпуская секрет с неприятным запахом и вкусом.



### Обыкновенный светляк:

Светляки — это жуки, брюшко которых светится для привлечения партнеров или предостережения возможным хищникам.



### Сороконожка:

Название насекомого предполагает 40 ножек, но на самом деле у большинства видов многоножек от 10 до 750 ножек.



### Шелкопряд:

За первые четыре недели жизни тутовый шелкопряд вырастает в 25 раз.



### Саламандра:

Ученые установили более 500 видов саламандр. Большинство короче обычного карандаша, но некоторые виды саламандр, живущие в Китае, могут вырасти размером с человека.



### Жук-носорог:

Если потревожить жука-носорога, он начнет тереть крылья о брюшко, издавая резкий скрип.



### Лягушка:

Лягушки сбрасывают кожу примерно раз в неделю. Затем они часто съедают сброшенную кожу.



### Майский жук:

Майский жук (хрущ) называется так потому, что лёт взрослых жуков начинается обычно в мае.



### Жаба:

Как и все амфибии, жабы могут дышать через кожу.



## Общие предупреждения

- **ОПАСНОСТЬ УДУШЕНИЯ!** Данное устройство содержит мелкие детали, которые дети могут проглотить. Существует опасность УДУШЕНИЯ!
- **ОПАСНОСТЬ травмирования!** Ни в коем случае не смотрите через это устройство прямо на солнце или в направлении солнца. Опасность ПОТЕРИ ЗРЕНИЯ!
- **ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА!** Не оставляйте устройство – в особенности линзы – под прямыми солнечными лучами! Из-за фокусировки солнечных лучей может возникнуть пожар!
- **ОПАСНОСТЬ повреждения материала!** Никогда не разбирайте устройство. При возникновении неисправностей обратитесь к дилеру. Он свяжется с нашим сервисным центром и при необходимости отправит устройство в ремонт.
- Не подвергайте устройство воздействию температур выше 60 °С.

## УКАЗАНИЯ по чистке

- Линзы следует очищать только мягкой нетканой салфеткой (например, микрофиброй). Не давите слишком сильно – можно поцарапать линзу.

## УТИЛИЗАЦИЯ

- 
- Утилизируйте упаковку как предписано законом. При утилизации устройства соблюдайте действующие законодательные нормы. Информацию по правильной утилизации можно получить в коммунальной службе утилизации или в отделе по защите окружающей среды.

## Гарантия и продление гарантийного срока

Гарантийный срок составляет два года со дня покупки. Сохраняйте кассовый чек как подтверждение покупки. Для продления гарантии еще на 3 года зарегистрируйтесь на веб-сайте и заполните анкету: [www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty). Регистрацию необходимо пройти в течение трех месяцев со дня покупки (дня, указанного на чеке). Если вы зарегистрируетесь позже, гарантийный срок не будет продлен.

При обнаружении неисправности изделия обратитесь сначала в нашу сервисную службу; не следует отправлять нам изделие без предварительной консультации по телефону. Обычно мы можем организовать доставку изделия от вас и обратно, а многие проблемы можно решить по телефону. Если неисправность возникла после окончания гарантийного срока или не покрывается условиями гарантии, мы бесплатно оценим стоимость ремонта.

Сервисная служба онлайн: +49 (0) 2872–8074–210

### При возврате изделия:

убедитесь, что изделие правильно и тщательно упаковано в оригинальную упаковку — это предотвратит повреждения изделия во время транспортировки. Приложите чек (или его копию) и краткое описание неисправности. Данная гарантия не ограничивает ваши законные права.

Ваш дилер: ..... Артикул №: .....

Описание неисправности: .....

Имя: ..... Телефон: .....

Улица: ..... Дата покупки: .....

Индекс / Город: ..... Подпись: .....



NATIONAL  
GEOGRAPHIC™

# LUPEN-KARUSSELL MAGNIFYING CAROUSEL



National Geographic's net proceeds support vital exploration, conservation, research, and education programs.

Visit our website:

[www.nationalgeographic.com](http://www.nationalgeographic.com)

© 2015 National Geographic Society  
NATIONAL GEOGRAPHIC and Yellow Border Design are trademarks of the National Geographic Society, used under license. All rights reserved.



Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2 · DE-46414 Rhede  
[www.bresser.de](http://www.bresser.de) · [info@bresser.de](mailto:info@bresser.de)